



Brusel 6. prosince 2022  
(OR. en)

15709/22

AVIATION 305  
DELECT 224

### PRŮVODNÍ POZNÁMKA

---

Odesílatel:	Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise
Datum přijetí:	29. listopadu 2022
Příjemce:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generální tajemnice Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	C(2022) 8561 final
Předmět:	NAŘÍZENÍ KOMISE V PŘENESENÉ PRAVOMOCI (EU) .../... ze dne 29.11.2022, kterým se opravuje polské znění nařízení (EU) č. 139/2014, kterým se stanoví požadavky a správní postupy týkající se letišť podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 216/2008

---

Delegace naleznou v příloze dokument C(2022) 8561 final.

Příloha: C(2022) 8561 final



V Bruselu dne 29.11.2022  
C(2022) 8561 final

**NAŘÍZENÍ KOMISE V PŘENESENÉ PRÁVOMOCI (EU) .../...**

**ze dne 29.11.2022**

**kterým se opravuje polské znění nařízení (EU) č. 139/2014, kterým se stanoví požadavky  
a správní postupy týkající se letišť podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES)  
č. 216/2008**

(Text s významem pro EHP)

## DŮVODOVÁ ZPRÁVA

### **1. SOUVISLOSTI AKTU V PŘENESENÉ PRÁVOMOCI**

Polské znění nařízení (EU) č. 139/2014 obsahuje chybu. Aby bylo polské znění uvedeno do souladu s ostatními jazykovými zněními, je třeba přijmout nařízení v přenesené pravomoci, kterým se nařízení (EU) č. 139/2014 opravuje.

### **2. PRÁVNÍ STRÁNKA AKTU V PŘENESENÉ PRÁVOMOCI**

Toto nařízení v přenesené pravomoci opravuje překladovou chybu v polském znění.

# NAŘÍZENÍ KOMISE V PŘENESENÉ PRAVOMOCI (EU) .../...

ze dne 29.11.2022

**kterým se opravuje polské znění nařízení (EU) č. 139/2014, kterým se stanoví požadavky a správní postupy týkající se letišť podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 216/2008**

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1139 ze dne 4. července 2018 o společných pravidlech v oblasti civilního letectví a o zřízení Agentury Evropské unie pro bezpečnost letectví, kterým se mění nařízení (ES) č. 2111/2005, (ES) č. 1008/2008, (EU) č. 996/2010, (EU) č. 376/2014 a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/30/EU a 2014/53/EU a kterým se zrušuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 552/2004 a (ES) č. 216/2008 a nařízení Rady (EHS) č. 3922/91<sup>1</sup>, a zejména na čl. 39 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Polské znění přílohy IV nařízení Komise (EU) č. 139/2014<sup>2</sup> obsahuje chybu v bodě ADR.OPS.B.080 písm. b), která zužuje rozsah výjimky stanovené v tomto ustanovení.
- (2) Polské znění přílohy IV nařízení (EU) č. 139/2014 by proto mělo být odpovídajícím způsobem opraveno. Ostatní jazyková znění nejsou dotčena,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

## *Článek 1*

*(netýká se českého znění)*

## *Článek 2*

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

<sup>1</sup> Úř. věst. L 212, 22.8.2018, s. 1.

<sup>2</sup> Nařízení Komise (EU) č. 139/2014 ze dne 12. února 2014, kterým se stanoví požadavky a správní postupy týkající se letišť podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 216/2008 (Úř. věst. L 44, 14.2.2014, s. 1).

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 29.11.2022

*Za Komisi  
předsedkyně  
Ursula VON DER LEYEN*